

LE | CITOYEN

ROUYN-NORANDA | ABITIBI-OUEST | TÉMISCAMINGUE

PREMIÈRE COHORTE EN TECHNIQUES DE PHYSIOTHÉRAPIE

À lire en page 3

Le Projet lac Osisko
rayonne à la COP16
page 9

Le Tandem de retour
à l'Agora des arts
page 11



30 octobre 2024 • Volume 33 N° 44 • GRATUIT

 **Consommat+**

Le service et la qualité avant tout !

330, rue Principale | La Sarre, 819-333-3008
Propriétaire : Manon Lacasse

Lun. au ven. - 8h à 20h | Sam. - 8h à 18h | Dim. - Fermé

BONNE NOUVELLE!
MAINTENANT DISPONIBLE
EN MAGASIN!

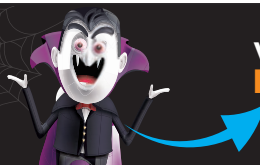
LES
ALIMENTS

M&M
EXPRESS

Vous trouverez une grande variété de produits surgelés de haute qualité*, tels que de **savoureux mets cuisinés**, incluant des plats en portions individuelles, de **fabuleuses bouchées**, et de **succulents desserts**.

>1248976

Venez nous rencontrer le 31 octobre
DISTRIBUTION DE BONBONS
de 16 h à 20 h



La région veut s'engager dans les écoles

Au Québec, 17 tables intersectorielles régionales en saines habitudes de vie ont vu le jour dans le cadre de la politique gouvernementale de prévention en santé. En lien avec cette mobilisation, ce sont 19 projets et 46 actions qui ont été mis en place en Abitibi-Témiscamingue. Il s'agit d'un projet qui vise à «favoriser la collaboration entre les enseignants du préscolaire, les éducateurs physiques et les éducateurs du service de garde pour optimiser le développement psychomoteur des 4-6 ans».



Un projet d'agrandissement qui tarde à démarrer à Amos

Attendu depuis de nombreuses années, l'annonce du projet d'agrandissement de l'hôpital d'Amos apparaissait comme un soulagement pour la population de l'Abitibi-Témiscamingue. Sauf qu'en date du 23 octobre 2024, alors que l'élaboration du dossier d'affaires a été complétée, il manque l'approbation du Conseil des ministres. Après plusieurs mois d'attente, le Comité de suivi tire la sonnette d'alarme.



À lire sur le web



Circulation : la région retrouve totalement l'un de ses points les plus névralgiques

Considéré comme l'un des points de circulation les plus chauds de la région, le rond-point reliant les routes 117 et 111 a terminé sa transformation pour devenir un carrefour double. Un projet d'envergure attendu depuis des années et évalué à 12 M\$.



L'Abitibi parmi les cuisiniers qualifiés à la compétition du porc Show

Le Témiscabibien Benoît Beupré cuisinera le porc pour une occasion spéciale, alors qu'il fait partie des 13 participants qui prendront part au concours de la relève culinaire «Le Porc Show», qui aura lieu du 28 au 31 octobre.



Le conseil des directions générales des Cégeps présents à Rouyn-Noranda

48 directrices générales et directeurs généraux ont été accueillis à Rouyn-Noranda pour y discuter de plusieurs enjeux en lien avec les Cégeps. La rencontre est en cours depuis mercredi soir, et se terminera aujourd'hui le jeudi 24 octobre.



Le Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue lance un nouveau programme de formation

Après près de trois années de travail intensif, le Cégep vient de répondre à un besoin criant dans le domaine de la santé dans la région en inaugurant ce mardi son programme de Techniques de physiothérapie.

Ricardo Jr Emmanuel | rjremmanuel@medialo.ca

Plus de 25 étudiants constituent la première cohorte de ce nouveau programme. À l'issue de leur formation, ils joueront un rôle clé en première ligne du système de santé québécois, avec des responsabilités accrues auprès des patients.

«C'est une opportunité unique pour la région d'élargir son offre éducative et professionnelle dans le domaine de la santé», souligne Sylvain Blais, directeur général du Cégep.

Cette formation mettra l'accent sur la collaboration intradisciplinaire et l'autonomie professionnelle des technologues en physiothérapie. Les cours sont donnés dans les locaux de l'ancienne école Immaculée-Conception à Rouyn-Noranda.

Le directeur du Cégep ajoute que l'inauguration de ce programme représente un tournant majeur pour l'institution et pour la communauté locale. En formant des professionnels compétents et polyvalents, le Cégep se positionne comme un acteur clé dans la rétention des talents et le développement des services de santé dans la région.

De nouvelles ressources

Dans un contexte de pénurie de main-d'œuvre, l'ajout de ces nouvelles technologues en physiothérapie au sein du CISSS de l'Abitibi-Témiscamingue constitue une avancée significative pour renforcer les équipes et améliorer l'accès aux soins pour la population. «Nous sommes très heureux d'accueillir de la relève dans la région», déclare Mathieu Fortier, directeur des ressources humaines du CISSS.

Ces nouvelles ressources ne se contenteront pas seulement de combler des postes vacants; elles apporteront également des compétences spécialisées qui permettront à l'organisation de répondre de manière plus efficace et proactive aux besoins croissants des usagers. Grâce à leur expertise, le CISSS pourra offrir des services de qualité supérieure, adaptés aux exigences de la population.

Ainsi, l'engagement du CISSS à enrichir ses équipes témoigne d'une volonté claire de garantir des soins de santé accessibles et de qualité pour tous, tout en contribuant au dynamisme économique et social de la région.



Le Cégep vient d'inaugurer son programme de Techniques de physiothérapie.

Une première cohorte, un nouveau programme

«J'ai toujours eu un intérêt pour le domaine de la santé», déclare Sarah Maude, étudiante enthousiaste de la toute première cohorte du nouveau programme de formation en santé, qui s'étend sur trois ans. «Cette formation est conçue pour préparer les étudiants aux réalités du terrain», explique le directeur du Cégep.

Avec l'ouverture de ce programme, l'institution espère également renforcer le bassin de main-d'œuvre dans le secteur de la santé, particulièrement dans une région où le besoin de personnel qualifié est urgent. «Nous sommes convaincus que ces étudiants deviendront des acteurs essentiels dans l'amélioration des services de santé offerts à notre communauté», ajoute-il.

La première cohorte, composée d'étudiants passionnés et déterminés, illustre bien l'engagement de la région à investir dans l'avenir de la santé. Alors que le programme prend son envol, Sarah Maude et ses camarades se préparent à relever de nouveaux défis et à contribuer de manière significative à l'amélioration du bien-être de leurs concitoyens.

Pour le lancement de cette formation, la Direction des études a pu compter sur plusieurs partenaires dotés d'une solide expertise lors de l'élaboration de ce programme. Grâce à une étroite collaboration avec le CISSS-AT et le Collège Montmorency.



Sylvain Blais, directeur général du Cégep de l'A-T.

Crédit photo de couverture: Ricardo Jr Emmanuel



CAMPAGNE
SIGNET

PRENDRE LE TEMPS

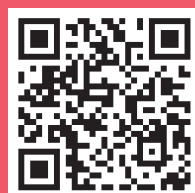
ACCRO
AUX INFOS?

LE CITOYEN
ROUYN-NORANDA / ABITIBI-OUEST / TÉMISCAMINGUE

www.lecitoyenrouynlasarre.com

Pour savoir ce qui se passe
dans votre quartier,

c'est ici!



LE CITOYEN
ROUYN-NORANDA / ABITIBI-OUEST / TÉMISCAMINGUE
UNE PROPRIÉTÉ DE
MÉDIALO

ACTUALITÉS

RSEQ : Amos et Val-d'Or
recevront les provinciaux
de basketball benjamins





Plusieurs éditions du Rodéo du camion avaient été des éditions millionnaires.

Photo Médialo – Archives / Lucie Charest

Trois événements naîtraient des cendres du Rodéo du camion

L'AGA du Rodéo du camion de Notre-Dame-du-Nord, tenue le 21 octobre à la salle El Rodéo de la municipalité, a soulevé davantage de questions qu'elle n'a apporté de réponses. Malgré l'enthousiasme des Témiscamiens à conserver leur événement fétiche, le « Smoke & Wheel » de Mattawa semble le plus près de se concrétiser dès l'été 2025.

Lucie Charest | lcharest@medialo.ca

« À la suite de la démission en bloc du CA du Rodéo du camion, il a été convenu de mettre sur pied un comité de transition qui permettrait de fermer les livres du Rodéo et de former un nouveau comité pour la suite des choses », a indiqué Nico Gervais, maire de Notre-Dame-du-Nord.

Tout d'abord, il faut savoir que deux organismes à but non lucratif (OBNL) sur lesquels siégeaient les mêmes administrateurs se partageaient l'organisation du Rodéo du camion. Un premier, Rodéo du camion de Notre-Dame-du-Nord, étant responsable du tirage et un second, le Comité des attractions touristiques de Notre-Dame-du-Nord, était responsable de l'organisation et de la logistique de l'événement. L'OBNL du Rodéo en redistribuant les profits du tirage dans la communauté en versait une bonne partie au Comité récréatif qui assumait la gestion pour l'édition suivante de l'événement phare de la saison touristique du Témiscamingue.

« Mais je tiens à rappeler que les deux dernières années auxquelles notre équipe a collaboré ont été des éditions millionnaires »

- Luc Lafontaine

Nouvelles entités

« Ce qui a été convenu, poursuit Nico Gervais, c'est que le Comité des attractions touristiques, une fois les livres du Rodéo complètement fermés, se concentre pour mettre sur pied un tout autre événement qui se tiendrait à Notre-Dame-du-Nord. Pour le moment, il est prématuré d'envisager quelle serait la nature de cet événement. »

De son côté, la municipalité de Lorrainville, qui avait récemment annoncé de façon spectaculaire son intérêt à accueillir l'événement qui s'appellerait le Rodéo du camion du Témiscamingue, est demeurée muette au lendemain de l'AGA.

« Nous avons une rencontre ce soir à ce sujet. M. le maire préfère attendre avant de répondre aux questions », a indiqué dans un message vocal Simon Gélinas, directeur adjoint et directeur des Loisirs de la municipalité.

Un projet sur les rails

Au lendemain de sa démission à titre de président du Rodéo du camion, Luc Lafontaine, quoique déçu de la tournure des événements, n'a toutefois pas hésité avec deux autres collègues démissionnaires, Éric Gauvreau et Martin Turcotte, à s'engager avec le comité de transition.

On se souviendra que l'annonce du déménagement en Ontario du Rodéo du camion avait soulevé une partie de la population. Cependant, au lendemain de l'AGA, nous avons appris que c'est un événement totalement indépendant qui verra effectivement le jour à Mattawa en 2025. Événement auquel contribuera Luc Lafontaine.

« Il s'appellera Smoke & Wheels, a-t-il indiqué en toute fin d'entrevue. Le nom du Rodéo du camion restera au Témiscamingue comme souhaité. Mais je tiens à rappeler que les deux dernières années auxquelles notre équipe a collaboré ont été des éditions millionnaires. Millionnaires pendant au moins deux jours. Il y avait plus de 1M\$ dans le compte de banque avant qu'on commence à régler les factures. Ce qui n'est pas si fréquent pour un événement échelonné sur seulement quatre jours. »

Pour en finir avec El Rodéo

La page se tourne définitivement sur cet événement légendaire, créé par une poignée de camionneurs. Ils l'ont rêvé, l'ont concrétisé. Ses courses de mastodontes fumants en ont fait l'attraction d'appel de la saison estivale des événements au Témiscamingue.

Lucie Charest | lcharest@medialo.ca

À peine l'AGA du Rodéo du camion était-elle levée que les choses se précipitaient pour la suite des choses. Le CA responsable du tirage a repris son siège et un comité pour le nouvel événement s'est formé à Lorrainville dès le lendemain.

« En ce qui concerne le tirage, dont la tenue était initialement prévue pour samedi, 26 octobre 2024, nous confirmons avoir déposé vendredi dernier, 18 octobre 2024, une demande d'extension auprès de la Régie des Alcools, des Courses et des Jeux du Québec. Des démarches sont toujours en cours à cet effet. Ce report de la date de tirage a été demandé

afin de faciliter et favoriser la relance de la vente de billets », a indiqué par voie de communiqué le CA du Rodéo du camion.

La municipalité de Lorrainville a à son tour fait savoir qu'un comité était mis sur pied. Ce dernier s'attellera à la tâche pour créer son Festi-Truck du Témiscamingue, un événement axé sur la famille qui se tiendra la 3^e fin de semaine d'août. « La municipalité appuie l'événement, mais ne sera pas liée à sa gestion, a indiqué le maire Jean Martineau. La population est invitée à une séance d'information le 5 novembre à 19h au Centre Richelieu. »

Pour la municipalité de Lorrainville, cette séance d'information vise à sécuriser les citoyens, à présenter le comité et à stimuler l'engagement communautaire.

Les deux entités, soit la municipalité de Lorrainville et le CA du Rodéo du camion, ont tenu à rappeler qu'elles étaient totalement indépendantes l'une de l'autre.



Photo Médialo

FRANCISATION

La CCIRN dénonce à son tour les coupures

La Chambre de commerce et d'industrie de Rouyn-Noranda (CCIRN) s'ajoute aux nombreuses voix qui ont revendiqué leurs frustrations envers l'interruption des cours de francisation en Abitibi-Témiscamingue. Après la CSSOB, voilà que le couperet est tombé à la formation générale des adultes de la CSSRN.

Pierre-Olivier Poulin | popoulin@medialo.ca

Par voie de communiqué, le regroupement expose le caractère improvisé dans la décision du ministre de l'Éducation, Jean-François Roberge. L'Abitibi-Témiscamingue subirait une fermeture complète du service de francisation pour les immigrants, alors que plusieurs autres régions ne subiraient qu'une réduction.

Un peu comme plusieurs intervenants dans ce dossier, le CCIRN estime que les entreprises ont trop besoin de la main-d'œuvre internationale pour ne pas leur donner une intégration harmonieuse.

«En tant que région dépendante de l'immigration pour combler nos besoins en main-d'œuvre, cette décision est un coup dur non seulement pour l'avenir du français au Québec, mais également pour la vitalité économique de nos entreprises locales. Nous partageons l'indignation de nos collègues de la Chambre de commerce de Val-d'Or», a affirmé le président Ex Officio de la CCIRN, David Lecours.

«Il est incompréhensible que le gouvernement ignore les enjeux critiques d'intégration et les besoins réels de nos entrepreneurs, en particulier dans un contexte de pénurie de main-d'œuvre», poursuit-il.

Rappelons qu'avec les nouvelles balises budgétaires du ministère de l'Éducation et le financement du ministère de l'Immigration (MIFI) pour 2024-2025, les services de francisation n'existeront plus à l'école des adultes de Rouyn-Noranda, dès décembre. Au total, 127 élèves sont touchés par ces coupures.

Cette décision est survenue quelques jours après que la CSS de l'Or-et-des-Bois a été forcée de mettre la hache dans ces cours dans les pôles de Val-d'Or, Malartic et Senneterre.

FRANCISATION

La SEJAT demande l'appui de Pierre Dufour

Fortement opposés à l'abolition des cours de francisation dans le CSS de l'Or-et-des-Bois, les membres du conseil régional du Syndicat de l'enseignement de la Jamésie et de l'Abitibi-Témiscamingue (SEJAT) se tournent maintenant vers le député d'Abitibi-Est, Pierre Dufour, pour tenter d'annuler cette décision.

Pierre-Olivier Poulin | popoulin@medialo.ca

Au moment d'écrire ces lignes, une rencontre entre les deux parties se déroulait. La SEJAT tentera d'exposer les dommages collatéraux de cette décision du gouvernement caquiste. En plus d'avoir des impacts sociaux pour une région comme l'Abitibi-Témiscamingue, le regroupement croit que les milieux de l'éducation, de l'économie et du communautaire seront aussi touchés.

«En tant qu'élu, et particulièrement au sein du parti au pouvoir, M. Dufour doit porter la voix des citoyennes et des citoyens de sa circonscription. Et, sur cet enjeu, ces voix sont unanimes. Les revendications afin que le gouvernement revienne sur sa décision insensée ne cessent de s'additionner», indique la présidente du SEJAT, Cindy Lefebvre.

«Les nouveaux arrivants allophones doivent bénéficier de services de francisation et le personnel des centres d'éducation des adultes détient cette expertise. Pourquoi lui en retirer la responsabilité? De plus, la région a besoin de cette main-d'œuvre immigrante et la francisation est la clé d'une intégration réussie», ajoute le représentant de la CSSOB au sein du syndicat, Simon Roy.

D'autres coupures similaires ont été confirmées au CSS de Rouyn-Noranda, à la suite des récentes décisions de Québec en matière d'immigration.



Photo Médialo - Pierre-Olivier Poulin

Une rencontre entre le SEJAT et le député Pierre Dufour s'est déroulée en lien avec la coupure des cours de francisation au sein de la CSSOB.



Les Amputés de guerre

Aidez les personnes amputées tout en protégeant vos clés avec une plaque porte-clés de l'Association des Amputés de guerre.



> 1264-382



Commandez gratuitement vos plaques porte-clés à amputesdeguerre.ca.



Jean-Marie Lapointe vient nous parler à cœur ouvert

Le Regroupement Proches-Aidants Abitibi-Ouest invite la population à une conférence gratuite animée par Jean-Marie Lapointe, intitulée « Proche-aidant, proche aimant », dans le cadre de la Semaine nationale des proches aidants. Cet événement se déroulera le 30 octobre 2024, à 19 h 30, à la salle Desjardins.

Ricardo Jr Emmanuel | rjremmanuel@medialo.ca

Lors de cette conférence, Jean-Marie Lapointe, acteur, animateur et proche aidant, mettra en lumière son expérience personnelle d'accompagnement de son père, Jean Lapointe, durant les dernières années de sa vie. Au cours de cette rencontre, Jean-Marie partagera les défis et les moments significatifs qu'il a vécus en tant que proche aidant, offrant une perspective authentique et émotive sur ce rôle souvent méconnu.

Son récit personnel illustrera non seulement les difficultés rencontrées, mais aussi les moments de tendresse et de connexion qui jalonnent cette expérience.

En s'appuyant sur sa propre histoire, Jean-Marie Lapointe incitera les participants à réfléchir sur leur propre rôle d'aidant et sur l'importance de la communication et du soutien mutuel dans ces situations. Cette conférence sera non seulement une source d'inspiration, mais aussi un espace d'échange pour ceux qui se trouvent dans des situations similaires.

Dans le cadre de cette activité plusieurs organismes tiendront des kiosques d'informations bien avant la conférence.

La Semaine nationale des proches aidants, qui se déroulera du 3 au 9 novembre 2024, met en lumière les défis, les responsabilités et les moments gratifiants que rencontrent ceux qui s'occupent d'un proche en situation de vulnérabilité.

La conférence de Jean-Marie Lapointe, connu pour son engagement envers les causes sociales et son expérience personnelle en tant que proche aidant, promet d'être à la fois émouvante et inspirante.



Photo gracieuseté - Roxane Chaput

Rouyn-Noranda, Amos et Senneterre honorés pour leur gestion de l'eau

Les villes de Rouyn-Noranda, Amos et Senneterre font partie des 42 municipalités qui ont été récompensées par Réseau Environnement pour la saine gestion de leur eau. Une récompense qui a été décernée, mardi, lors de la 46^e édition du Symposium sur la gestion de l'eau.

Pierre-Olivier Poulin | popoulin@medialo.ca

La capitale du cuivre mène la charge avec deux prix lors du rassemblement. Rouyn-Noranda a remporté la plus haute cote pour contrer la contamination microbologique dans le traitement de son eau potable.

Elle a également reçu une attestation 2-3 étoiles pour l'efficacité de sa station de récupération des ressources de l'eau pour les étangs aérés. À noter que cette récompense a également été remise à la ville d'Amos.

« Le Québec fait face à un déficit de maintien d'actifs de ses infrastructures en eau de 45 milliards \$. Près d'un cinquième de tout le réseau est considéré en mauvais ou très mauvais état. Avec les impacts de plus en plus fréquents et intenses des changements climatiques comme les pluies diluviennes et les inondations qu'on a vues cet été, nous n'avons pas le luxe de baisser les bras et se dire qu'on ne peut rien y faire. Ce serait mal connaître les membres de Réseau Environnement », de dire le président-directeur général, Mathieu Laneuville.

Senneterre vient compléter le trio de prix pour l'Abitibi-Témiscamingue en recevant le Programme d'excellence Municipalité Écon'Eau, qui met en lumière les efforts dans la réduction de la consommation d'eau.

Le Réseau Environnement contient le plus important regroupement de spécialistes en environnement au Québec.



Photo Archives

Domtar

Nous sommes
la fibre de l'avenir.

Produits forestiers Résolu devient Domtar

Nouveau nom.
Même engagement
envers l'excellence.

De grands changements se produisent
chez Domtar !

Nous avons réuni les héritages de
Produits forestiers Résolu, de Paper Excellence
et de Domtar en une seule marque forte.
Ensemble, nous bâtissons un avenir plus solide,
axé sur la croissance, le développement durable
et la poursuite soutenue de l'excellence.

Bien que notre nom soit nouveau,
notre engagement reste le même.
Vous pouvez compter sur les mêmes
professionnels, les mêmes produits de haute
qualité et le même engagement envers les
collectivités où nous vivons et travaillons.

Depuis environ 200 ans, nos usines sont
à l'avant-garde de la foresterie durable et des
solutions novatrices, et ce n'est qu'un début.

Découvrez comment nous façonnons
un avenir durable sur [domtar.com](https://www.domtar.com).



Le BAPE dresse un bilan positif des 12 séances publiques

La commission d'enquête du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) a dressé un bilan positif des 12 audiences publiques concernant le projet Horne 5, proposé par Ressources Falco Ltée, qui se sont tenues à Rouyn-Noranda entre le 27 août et le 3 octobre 2024.

Ricardo Jr Emmanuel | rjemmanuel@medialo.ca

Ces séances ont permis plus de 40 heures d'échanges, rassemblant en moyenne près de 70 participants par séance. Au total, la commission a reçu 96 mémoires et 4 commentaires.

Les intervenants ont abordé divers sujets, notamment la recevabilité de l'étude d'impact, les répercussions sociales, les risques sismiques liés aux opérations minières et la protection de l'eau. En outre, 53 personnes se sont exprimées verbalement ou ont résumé leur mémoire lors des séances.

À la demande de la Première Nation de Long Point, deux séances ont également été tenues à Winneway, où 18 participants ont pu poser des questions et partager leurs opinions.

La commission prévoit la publication de son rapport d'ici le 10 janvier 2025.



Ricardo Jr Emmanuel - Le Citoyen

La commission prévoit la publication de son rapport en janvier 2025

Les employés de Desjardins votent pour un mandat de grève

Lors d'une assemblée générale tenue le 16 octobre, près de 50 employés de la Caisse Desjardins de Rouyn-Noranda ont voté à l'unanimité en faveur d'un mandat de grève de trois jours.

Ricardo Jr Emmanuel | rjemmanuel@medialo.ca

«Les employés de la caisse sont prêts à se tenir debout pour améliorer leurs conditions de travail. Il est temps que l'employeur reconnaisse l'apport essentiel de ce groupe majoritairement composé de femmes dans le succès de Desjardins et qu'il négocie en conséquence», explique le président de la Fédération du commerce (FC-CSN), Alexandre Laviolette.

La semaine dernière, une cinquantaine de travailleurs se sont rassemblés devant la Caisse Desjardins pour manifester leur impatience face à la lenteur des négociations qui s'étendent depuis octobre 2023. Cette mobilisation témoigne de leur frustration grandissante et de leur désir de voir le processus avancer.

«Un mandat unanime, ça signifie que les membres parlent d'une seule voix. Le message ne pourrait pas être plus clair: la négociation doit avancer, autrement les membres n'hésiteront pas à débrayer», ajoute le président du Conseil central de l'Abitibi-Témiscamingue-Nord-du-Québec (CCATNQ-CSN), Félix-Antoine Lafleur.

Alors que la tension monte entre les employés et la direction de la Caisse Desjardins, la question des conditions de travail et de la reconnaissance de leur contribution devient plus pressante. Les prochains jours seront cruciaux pour déterminer si les négociations reprendront sur une note constructive, ou si les travailleurs seront contraints d'intensifier leur mouvement pour faire entendre leur voix. La situation à Rouyn-Noranda pourrait bien devenir un symbole des luttes pour de meilleures conditions de travail au sein des institutions financières.



Photo Le Citoyen - Thierry de Noncourt

La tension continue de monter entre les employés et la direction de la Caisse Desjardins.

PRIX HOMMAGE BÉNÉVOLAT-QUÉBEC 2025

Hommage bénévolat-Québec

Un prix distinctif pour des gens de cœur

Proposez une candidature
Québec.ca/prixbénévolat

Date limite d'inscription : 5 décembre 2024

Votre gouvernement | ACTION BÉNÉVOLE QUÉBEC | En collaboration avec fcaq | RÉSEAU DES CENTRES D'ACTION BÉNÉVOLE DU QUÉBEC | Québec

Le Projet lac Osisko en tribune à la COP16

La 16^e Conférence des Nations unies sur la biodiversité mettra en tribune le savoir-faire témiscabibien en matière de réhabilitation d'un écosystème. Le Projet lac Osisko sera l'une des initiatives mises de l'avant le 28 octobre, à Cali, en Colombie.

Pierre-Olivier Poulin | popoulin@medialo.ca

Avant de prendre l'avion vers l'Amérique du Sud, la délégation régionale composée du Centre mondial d'excellence des destinations et Tourisme Abitibi-Témiscamingue fera une présentation du projet, ce vendredi 25 octobre, à l'occasion de la Journée Québec.

Se servant d'un écosystème urbain dégradé comme base, le Projet lac Osisko est parvenu à créer une démarche collective produisant des bénéfices multiples pour la biodiversité et le bien-être de la communauté. Avec le pôle d'innovation en tourisme régénératif, l'initiative rejoint plusieurs objectifs du programme de développement durable à l'horizon 2030.

Un nouveau Pôle d'innovation en tourisme régénératif sera aussi présenté par la délégation, une première au Canada, dans un panel aux différentes délégations internationales qui seront présentes.

«Dans mes interventions à la COP16, ce sera un honneur pour moi de faire rayonner le Projet lac Osisko à l'international. Ce projet, dont le Collectif Territoire est porteur, s'inscrit parfaitement dans les objectifs du pôle d'innovation en tourisme régénératif pour la biodiversité et le bien-être», de dire le directeur du Centre mondial d'excellence des destinations, François Bédard.

«Ce projet pionnier démontre comment une région ressources comme la nôtre peut non seulement préserver les écosystèmes, mais amplifier son impact à l'échelle mondiale en réinventant le tourisme. Nous sommes vraiment fiers de collaborer avec MT Lab et le CED sur ce projet ambitieux», décrit la directrice générale de Tourisme Abitibi-Témiscamingue, Randa Napky.

Pour une région ressource comme l'Abitibi-Témiscamingue, le tourisme régénératif pourrait se traduire par la décontamination d'anciens sites miniers, transformés



François Bédard et Randa Napky.

en destinations touristiques avec la création de chalets écologiques et écoénergétiques. À la longue, le pôle pourrait s'exporter dans toutes les régions et les villes du monde intéressées à implanter des pratiques innovantes et écoresponsables.

Les dirigeants présents à la COP16 examineront l'état de la mise en œuvre de l'accord Kunming-Montréal, signé par 196 pays lors de la COP15 à Montréal, qui prévoit protéger au moins 30% des terres, des eaux intérieures et des zones côtières et marines et de restaurer 30% des écosystèmes dégradés d'ici 2030.

Jusqu'au 1^{er} novembre, près de 12000 personnes se dirigeront vers la Colombie pour cet événement international.

Les bibliothèques de la région au-dessus de la moyenne

Les bibliothèques publiques de l'Abitibi-Témiscamingue se démarquent avec une note de 69%, dépassant ainsi la moyenne provinciale, mais des défis persistent, notamment au niveau des acquisitions et des ressources humaines.

Zachary Desrosiers | zdesrosiers@medialo.ca

Selon le troisième Portrait national des bibliothèques publiques québécoises, l'Abitibi-Témiscamingue obtient une note de 69%, soit 3% de plus que la moyenne provinciale de 66%. Ce Portrait, publié par l'Association des bibliothèques publiques du Québec (ABPQ) et le Réseau BIBLIO, évalue la qualité des services de base offerts aux usagers.

Eve Lagacé, directrice générale de l'ABPQ, souligne que les bibliothèques doivent encore répondre à certains défis. «Le Portrait annuel nous permet de

prendre conscience des ressources à disposition de nos bibliothèques publiques et des lacunes à combler. Nous souhaitons que les investissements profitent aux citoyens en offrant des collections riches, des ressources humaines adéquates et des espaces répondant à leurs besoins», explique-t-elle.

Les résultats régionaux révèlent des forces, notamment une superficie adéquate (84%) et des places assises suffisantes (69%), mais des faiblesses demeurent dans les acquisitions (55%) et les ressources humaines (64%). Les bibliothèques régionales peinent à améliorer certaines catégories depuis plusieurs années.

Bien que l'Abitibi-Témiscamingue se distingue par la qualité de ses infrastructures, des efforts sont encore nécessaires pour répondre aux besoins croissants des usagers, en particulier dans les domaines des acquisitions et des ressources humaines.

Reflet



Ginette Paradis

Sommes-nous trop conservateurs?

Soyez sans crainte, il ne s'agit pas de politique, mais plutôt de nos habitudes.

Depuis notre enfance, n'est-ce pas qu'on a pris plusieurs habitudes, à divers points de vue tels vestimentaire, alimentaire, familial, religieux, politique, etc, etc.

Nous adorons certaines habitudes, et nous voulons les conserver. Mais un bon jour, nous voilà résidents et résidentes, dans une résidence pour personnes âgées. Puis-je y conserver toutes mes habitudes?

Je me suis fourni le plaisir de visiter la majorité des résidences, dans le Nord-Ouest Québécois. Toutes les résidences ont un dénominateur commun au sujet des règles à suivre, mais chacune à ses caractéristiques particulières.

Quelque soit telle ou telle résidence on y entend les réflexions suivantes:

«On manque de loisirs», «Cré-maudit, la soupe n'est vraiment pas comme la bonne soupe de ma mère», «Je n'aime pas recevoir mes enfants car on doit manger dans la cafétéria et ce n'est pas personnel», «C'est épouvantable d'entendre le commérage à la table d'à côté», «Madame unetelle à toujours la tenue vestimentaire fleurie», etc, etc, etc...

Plutôt que de toujours chiâler et critiquer, allons plutôt consulter la direction pour démontrer notre insatisfaction au sujet de tel ou tel règle à suivre, et même de suggérer telle ou telle modification dans la résidence.

Face à tout cela, si nous voulons mieux vivre longtemps et éviter la haute ou basse pression, sachons, dès maintenant accepter les changements que les années nous imposent.

N'est-ce pas qu'il sera ainsi plus facile et logique de nous adapter aux changements d'habitudes dans les résidences?

Souhaitons-nous donc une bonne acceptation des changements, dès maintenant jusqu'à 100 ans!



**Théâtre
du cuivre**

Billetterie : du lundi au vendredi de **12 h 30 à 17 h**
819 797-7133 ou au theatreducuire.ca

CHANGEMENT IMPORTANT : NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE

Billetterie : du lundi au vendredi de **12 h 30 à 17 h**
Les mises en vente débutent à 12 h 30, sur place, par téléphone
et via le www.theatreducuire.ca.

CETTE SEMAINE



**43^e FESTIVAL DU
CINÉMA INTERNATIONAL
EN ABITIBI-TÉMISCAMINGUE**
Jusqu'au jeudi 31 octobre

EN VENTE CETTE SEMAINE



JONATHAN ROY

Symphony of Doubts

Entrée : 48 \$

Mise en vente : mardi 5 novembre, 12 h 30

Jonathan Roy auteur-compositeur-interprète, poursuit son chemin sur la scène musicale avec sa nouvelle tournée intitulée Symphony of Doubts. Nous serons emportés pendant près de 90 minutes dans un tourbillon d'émotions et de mélodies. C'est un rendez-vous!

VENDREDI
14
MARS
20H 00

À VENIR EN NOVEMBRE



LA GUITARE AUX MILLE SONORITÉS

Entrée : 30 \$ - 20 \$ (étudiant) ou carte JMC

MERCREDI
6
NOVEMBRE
19 H 30



LUC DE LAROCHELLIÈRE

Entrée : 44 \$

VENDREDI
8
NOVEMBRE
20 H 00



JO CORMIER - EN RAPPEL

Entrée : 35 \$

SAMEDI
9
NOVEMBRE
20 H 00



LOUIS MORISSETTE

Entrée : 45 \$

MERCREDI
13
NOVEMBRE
19 H 30

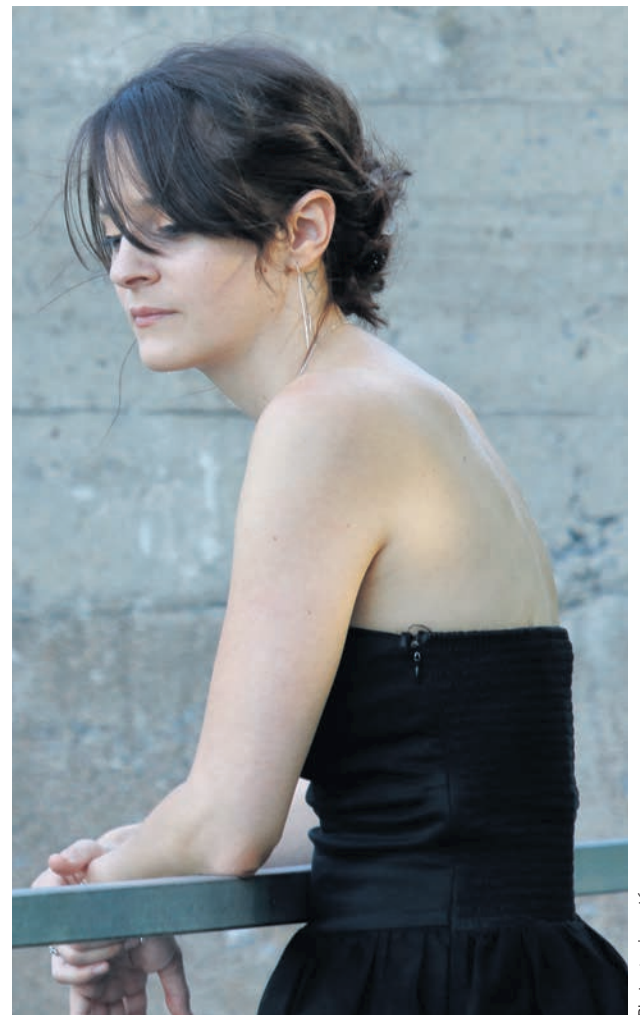


Photo: gracieuseté

UN PAYS POUR UN AUTRE

**Une comédie
musicale
réinventée
par Alizée Calza**

Alizée Calza, une autrice-compositrice-interprète harpiste suisse lance sa comédie musicale avec la participation de plusieurs artistes, et avec son mari valdorien Gabriel Poirier Lemoine.

Ricardo Jr Emmanuel | rjremmanuel@medialo.ca

« Un pays pour un autre » raconte l'histoire émouvante d'Any (Alizée Calza) qui se rend à Montréal pour réaliser son rêve de percer dans le monde de la musique. Là, elle rencontre Simon (Monsieur Saturne), un développeur de jeux vidéo québécois, dont elle tombe amoureuse. Mais leur bonheur est rapidement assombri par les défis complexes liés à l'immigration, une réalité poignante mettant à l'épreuve leur amour et leur détermination.

À travers cette comédie musicale, elle vise à sensibiliser le public aux défis et aux émotions complexes auxquels font face les immigrants. Plus qu'un simple divertissement, cette œuvre constitue une réflexion profonde sur les sacrifices et les rêves, tout en faisant preuve de résilience et d'amour.

La sortie de cette comédie musicale représente une avancée significative dans le domaine de la comédie musicale contemporaine, promettant d'émouvoir les auditeurs et spectateurs de tous horizons.

Pour plus d'informations ou pour écouter « Un pays pour un autre », cliquez sur ce lien : <https://li.sten.to/y7ctwra2>

Le Théâtre du Tandem fait son grand retour à l'Agora des Arts

Le Théâtre du Tandem sera à l'Agora des Arts à cinq reprises 23, 24, 26, 27 et 28 novembre prochain pour présenter sa toute nouvelle œuvre, *Un coin jeté dans l'Nord*.

Ricardo Jr Emmanuel | rjremmanuel@medialo.ca

Alexandre Castonguay et Nicolas Lauzon, deux artistes originaires de Rouyn-Noranda, ont unis leurs talents dans une collaboration visant à allier la poésie de l'un à la dramaturgie de l'autre. Ensemble, ils ont créé un drame social percutant qui met en lumière les blessures intimes des régions postindustrielles en déclin.

Après quatre années de travail acharné, Alexandre et Nicolas sont fiers de dévoiler leur nouvelle œuvre, *Un coin jeté dans l'Nord*. Cette pièce captivante se déroule dans un village dont ni les personnages ni le nom ne sont révélés.

«L'histoire se déroule dans un village mono-industriel perdu dans l'immensité et abandonné par les femmes et l'industrie. Ceux qui y restent, privés de leur raison d'être, ont enterré leurs rêves avec l'usine. Il décrit la Fille, qui a fui vers la ville, laissant derrière elle son père et son amant, tout en reniant le monde qui l'a vue grandir. Aujourd'hui, elle revient pour affronter son passé, consciente qu'elle pourrait devoir faire face à la colère de ceux qu'elle a abandonnés», explique Alexandre, directeur artistique du théâtre Tandem et co-auteur de la pièce *Un coin jeté dans l'Nord*.

Plus loin, Alexandre souligne que la pièce, en empruntant à la fable, à la farce, à la tragédie et à la poésie, ne fait pas l'économie de la misère ni de la violence de ces lieux oubliés. Elle explore également l'amour impossible et les destins brisés de ceux qui y vivent.

Cette pièce crée un univers universel et intemporel qui invite le public à s'immerger pleinement dans l'histoire.



De gauche à droite, Marie-Ève, directrice générale du Théâtre du Tandem, André Faucher, directeur général Agora des Arts, Alexandre Castonguay, directeur artistique du théâtre Tandem et co-auteur de la pièce, Nicolas Lauzon, originaire de Rouyn-Noranda, co-auteur de la pièce.

Le Théâtre du Tandem, reconnu pour son engagement envers des productions innovantes, se réjouit de retrouver l'Agora des Arts, un espace qui favorise la créativité et l'expression artistique. Les cinq représentations d'*Un coin jeté dans l'Nord* offriront aux spectateurs une occasion unique de découvrir un théâtre qui repousse les frontières de la narration traditionnelle.

Le processus d'écriture a été marqué par une riche tension entre plusieurs genres : la dramaturgie, la poésie, le roman et la chanson. Ce mélange audacieux permet d'offrir une expérience scénique à la fois immersive et poétique. «Les gens peuvent s'attendre à un spectacle assez fluide,

c'est comme un buffet salé, sucré», explique Alexandre Castonguay, l'un des auteurs. Cette métaphore évoque la variété des émotions et des styles présents dans la pièce, promettant ainsi une expérience sensorielle riche pour les spectateurs.

Les billets sont d'ores et déjà en vente, et l'équipe du Théâtre du Tandem invite le public à réserver rapidement pour ne pas manquer cette première exceptionnelle.

Cette nouvelle œuvre promet d'être un véritable événement culturel, marquant le retour tant attendu du théâtre au cœur de la communauté.

DOCUMENTAIRE SUR VULGAIRES MACHINS

Le projet audacieux de Martin Guérin

Le cinéaste rouynorandais Martin Guérin s'apprête à réaliser un documentaire captivant sur le groupe punk rock québécois *Vulgaires Machins*.

Ricardo Jr Emmanuel | rjremmanuel@medialo.ca

Ce documentaire produit par Productions 3 Tiers et Costume Records promet de retracer l'histoire et l'impact de ce groupe emblématique sur la scène musicale québécoise. Avec son approche sensible, Martin Guérin proposera un regard intime sur le parcours des *Vulgaires Machins*, explorant leur musique ainsi que leur portée sociale et culturelle.

«Ce projet va avoir un rayonnement national, partout au Québec, mais qui va être produit en Abitibi-Témiscamingue», souligne le cinéaste.

Formé dans les années 1990, *Vulgaires Machins* s'est affirmé comme une voix engagée du rock au Québec. Leur retour sur scène en 2019 et la sortie de l'album *Disruption* en 2022 ont ravivé l'intérêt pour leur musique.

En collaboration avec Guérin, le groupe a confié l'intégralité de ses archives, offrant ainsi un riche matériau pour le documentaire.

Pour parrainer ce projet ambitieux, le groupe lance une campagne de sociofinancement, encourageant les

fans à s'impliquer afin que les tournages puissent se poursuivre l'an prochain. La date de sortie et les détails de diffusion seront annoncés prochainement.

Les amateurs de musique et de cinéma sont appelés à suivre l'évolution de ce projet sur les réseaux sociaux du groupe.

«Nous invitons ceux qui souhaitent contribuer à soutenir le projet, qui est une production abitibienne. Tous les fonds seront réinvestis dans la réalisation, représentant ainsi un véritable investissement dans la culture», souligne-t-il.

À la suite du refus d'appui financier de la part des institutions publiques, les producteurs et le groupe ont décidé de lancer une campagne de financement participatif sur la plateforme Indiegogo.

«Le public peut s'attendre à un documentaire très dynamique, ancré dans l'univers des *Vulgaires Machins*, abordant des enjeux sociaux liés au Québec et mettant en lumière certains aspects qui pourraient nécessiter une attention particulière», conclut-il.



Photo gracieuseté

BLEU HORIZON

RÉSIDENCE PRIVÉE POUR RETRAITÉS

Une résidence où l'on se sent bien accompagné



En plus de ses 172 appartements autonomes, la résidence compte 26 appartements dédiés aux soins. L'unité réconfort de la résidence Bleu Horizon offre un milieu de vie chaleureux, accueillant et évolutif, animé par une équipe stable de passionnés qui met tout en oeuvre pour créer des petits et grands bonheurs au quotidien.

L'Unité Réconfort de la résidence Bleu Horizon offre une gamme complète de soins de santé et d'assistance, allant de la supervision occasionnelle au suivi complet, selon votre niveau d'autonomie. Avoir un chez-soi confortable et sécurisant est certes agréable, mais se savoir bien entouré est rassurant et apaisant. Notre équipe de soins sur place est dédiée à votre mieux-être et est disponible en tout temps. Notre but est simple: assurer votre confort et votre sécurité afin que vous vous sentiez bien chez vous à tous les jours.



3 repas par jour et collations



Loisirs accessibles tous les jours



Équipe disponible 24/7



Soins d'assistance et de santé selon vos besoins



Et encore plus!

L'Unité Réconfort

L'Unité Réconfort est dédiée à une clientèle en perte d'autonomie cognitive ou physique. Elle accueille des personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer, de diverses formes de démence et des personnes à mobilité réduite. L'Unité Réconfort répond aux besoins spécifiques d'une clientèle qui recherche le confort et le respect dans une ambiance chaleureuse, où la dignité est au cœur des préoccupations.

Des services adaptés :

- Une chambre meublée avec salle de bain privée, dans un environnement sécurisé.
- Du personnel de soins présent 24 h/24, offrant des services adaptés à chaque individu.
- Des activités spécialement conçues sont organisées plusieurs fois par semaine.
- Des forfaits personnalisés ainsi que des séjours de répit sont disponibles pour répondre aux besoins de chacun.



Communiquez avec Maude Olivares, conseillère en qualité de vie, pour plus d'information.

819 797-9798 • locationbleuhorizon@cogir.net

ResidenceBleuHorizon.ca • 200, av. St-Joseph, Rouyn-Noranda

Vous sentir en sécurité
Vous donner accès à plusieurs services
Vous offrir du personnel attentionné
C'est inestimable pour nous!

80 résidences au Québec
ResidencesCogir.com

cogir
RÉSIDENCES

J'explore ma région

Notre Calendrier des événements recense des activités incontournables de la région pour les jours ou semaines à venir. Un guide pratique pour ceux qui souhaitent rester informés des rendez-vous à ne pas manquer. Vivez pleinement tout ce que la région a à offrir!



Le MA, musée d'art de Rouyn-Noranda

Le Musée d'art de Rouyn-Noranda (MA) est fier de présenter l'exposition Water – Eau, de l'artiste canadien d'envergure internationale, Ed Pien. Toute la communauté est invitée à l'inauguration le 2 novembre prochain.



The swindlers en collaboration avec Festival Trad

«The swindlers» seront au Petit-Théâtre du Vieux-Noranda pour présenter leur spectacle de musique traditionnelle le samedi 2 novembre prochain. The Swindlers est un groupe de musiciens folk chevronnés liés par un amour commun de l'improvisation et un mépris partagé pour la convention.

DU COEUR AU TRAD

Le festival Trad débute sous peu

La 7^e édition du Festival de musique Trad de Val-d'Or se déroulera du 30 octobre au 4 novembre prochain à la Polyvalente le Carrefour. L'événement se déplacera dans plusieurs villes de la région et accueillera notamment le groupe Bluegrass régional All in the Bine et les Swindlers

Vernissage d'une œuvre collective sonore autochtone

Le Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue est fier de vous dévoiler une œuvre de médiation culturelle qui fera rayonner et connaître la culture autochtone, ce mercredi 30 octobre à 10 h au Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue, local AP-4090 341, rue Principale Nord, Amos. Cette initiative est le résultat d'ateliers d'écriture, réalisés dans des cours de français au Cégep.

REGROUPEMENT
DES BIBLIOTHÈQUES
PUBLIQUES DE
L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE



CAMPAGNE
SIGNET

PRENDRE LE TEMPS

35e édition | 2024

Mercredi 30 octobre 2024 | 13

ELDORADO GOLD QUÉBEC | SAYONA | HÉCLA QC | MINE WESTWOOD D'IAMGOLD | MINES AGNICO EAGLE

VOS MINES

VOUS PARLENT 21^e ÉDITION

L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

AU CŒUR DE LA COURSE AUX MINÉRAUX

PRÉSENTÉ PAR LE CITOYEN UNE PROPRIÉTÉ DE MÉDIA LO

LA 21^e ÉDITION EST DISPONIBLE!

Plongez au cœur des dernières nouvelles minières en Abitibi-Témiscamingue avec des **reportages exclusifs**, des **entrevues inédites** et des informations sur les **projets** majeurs en cours dans notre région.

Consultez-le aussi en ligne



64 pages d'actualités, d'analyses et de perspectives sur l'avenir du secteur minier.

LE CITOYEN

42^e Campagne des paniers de Noël de la MRC Abitibi-Ouest

La fondation de Charité des policiers de la MRC d'Abitibi-Ouest poursuit sa mission cette année avec la 42^e campagne des paniers de Noël.

Ricardo Jr Emmanuel | rjremmanuel@medialo.ca

Bien avant de lancer la campagne de cette année, la Fondation a remis à la Maison St-André la balance des dons recueilli lors de la campagne des paniers en 2023. Un chèque totalisant 54 000 \$ a été remis à la Maison St-André le 17 octobre dernier. Ce montant permettra éventuellement de continuer à soutenir les besoins alimentaires des familles d'Abitibi-Ouest.

Cette année, la Campagne des sapins de générosité se déroulera tout le mois de novembre dans les entreprises participantes. Les familles désirant effectuer une demande de panier de Noël ont jusqu'au 2 décembre pour transmettre leur formulaire complété.

La sergente Joëlle Dion, coordonnatrice de la 42^e campagne, souhaite remercier la population au nom du comité des paniers de Noël pour son engagement et l'importance accordée, année après année, à cette cause essentielle.

Appel à la générosité pour les paniers de Noël à La Sarre

Encore pour cette année, la population et les entreprises de La Sarre sont invitées à faire preuve de générosité en participant à la collecte de dons pour les paniers de Noël. Les contributions financières et en denrées non périssables seront acceptées dans les paroisses et au local des paniers de Noël, qui ouvrira le 21 novembre au centre commercial Plaza La Sarre. Les dons peuvent également être déposés au poste de la Sûreté du Québec, situé au 35 avenue Langlois. Il est important de noter que la collecte de jouets usagés a été suspendue. En revanche, la communauté est encouragée à participer aux sapins de générosité. Pour cela, il suffit de récupérer une boule ornant l'un des six sapins de générosité disséminés dans La Sarre. Chaque boule représente un enfant (âge et sexe), et les donateurs sont invités à offrir un cadeau d'une valeur minimale de 20\$. Les cadeaux peuvent être rapportés sous les sapins installés aux emplacements suivants :



Photo prise en 2023.

Photo: graciuseté

- Local des paniers de Noël, 77 2^e rue Est, La Sarre
- Consommation Plus, 330 rue principale, La Sarre
- Entrepôt Deschênes, 69 5^e avenue Est, La Sarre
- Caisse Desjardins Abitibi-Ouest, 66 5^e avenue Est, La Sarre
- West Fraser, 210 9^e avenue Est, La Sarre
- Poste SQ MRC Abitibi-Ouest, 35 avenue Langlois, La Sarre

Cette initiative vise à apporter joie et soutien aux familles dans le besoin durant la période des fêtes.

Rappelons que la Campagne des paniers de Noël de la Fondation de Charité des policiers s'adresse uniquement aux familles. Pour les personnes seules ou couple sans enfant, vous devez contacter la Maison St-André pour effectuer une demande de panier Noël en contactant le 819 333-1133.

Babillard communautaire

ORGANISME LE PORTAIL

Vous vivez dans l'entourage d'une personne atteinte de maladie mentale, ou qui en présente des symptômes, et ça vous affecte ? on peut vous aider. Nous invitons nos membres à participer à notre café-rencontre mensuel, le mercredi 30 octobre à 18h. La thématique de ce mois-ci sera « La vie après le diagnostic d'un proche ». Notre café-rencontre permet de tisser des liens et de rencontrer de nouvelles personnes qui vivent auprès d'un proche atteint d'un trouble de santé mentale. Pour en savoir plus sur le Portail ou pour vous inscrire à notre activité, contactez Marie-Pier Gauthier au 819 764-4445

LE CLUB 50 PLUS DE LA SARRE

Bienvenue au bingo du jeudi le 31 octobre 2024 à 18h45 nous avons plus de 2650.00 \$ en prix, le gros lot sera de 1000.00 \$ le cumulatif de 2075.00 \$ pour 53 boules et moins et l'étoile à 260.00 \$, consolations à 100.00 \$ nous vous attendons nombreux et nombreuses au centre Desjardins-Jean-Coutu (Centre St-André) Merci et espérons vous voir en grand nombre. Philippe Poirier président.

LE CLUB DE L'ÂGE D'OR D'ÉVAÏN

Nous invitons la population pour notre prochain brunch qui se tiendra le 3 novembre. Nous vous attendons nombreux.

LE CERCLE DE FERMÏÈRES MCWATTERS

Nous vous invitons à notre EXPO CADEAUX samedi le 9 novembre 2024 entre 10h00 et 17h00 au 200 rue de McWatters, Rouyn-Noranda avec des exposants en tout genre et une table de Pâtisseries en vente. Venez faire vos achats de Noël parmi les articles fabriqués par nos exposants accueillants, incluant le tissage, tricot, crochet, couture, artisan du bois et autres. Nous avons hâte de vous voir. Achetez local.

LE CLUB DE L'ÂGE D'OR DE NORANDA

Nous vous invitons au brunch mensuel le dimanche le 10 novembre 2024 de 9h00 à 12h30 au coût de 15,00 \$/adulte et de 8 \$/enfant (5 à 9 ans). Le Club est situé au 25, 7^e rue, Rouyn-Noranda. Téléphone: 819 764-3837. Un ascenseur pour les personnes à mobilité réduite est disponible. Bienvenue à tous.

Announcez gratuitement vos événements communautaires en écrivant à redactionrouyn@medialo.ca, au plus tard avant midi, le jeudi de la semaine précédant la semaine de votre événement.

LE CITOYEN
ROUYN-NORANDA | ABITIBI-OUEST

fier partenaire de

rabaischocs.com
Achetez • Économisez • Profitez

Économisez jusqu'à 50%
chez les commerçants locaux

14 | Mercredi 30 octobre 2024

Pour profiter des rabais



Les Astrelles en basketball ont dominé leur adversaire avec deux gains avec des avances de plus de 40 points.

Photo gracieuseté

Basketball: Astrelles et Gaillards dominant sur les parquets

La saison 2024-2025 de basketball du Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue s'est officiellement lancée au courant du week-end dernier. Les deux équipes, masculine et féminine, se sont imposées rapidement avec quatre victoires.

Zachary Desrosiers | zdesrosiers@medialo.ca

Les Astrelles ont débuté la saison en force, dominant les Griffons du Cégep de l'Outaouais avec deux larges victoires de 77-28 et 88-40. Pour ce qui est des Gaillards, ils se sont sauvés avec des victoires serrées de 94-86 et 82-80.

Au hockey masculin, les Gaillards ont également décroché une belle victoire face aux Dynamiques du Collège Brébeuf,

l'emportant 5-3. Zakary Provencher a enfilé un doublé, portant son total à 8 buts en autant de rencontre. Les hommes de Sébastien Gaulin ont subi une défaite de 4 à 1 face aux Spartiates du Cégep du Vieux Montréal. Les unités spéciales ont fait la différence pour la formation de la métropole alors qu'ils ont inscrits deux filets en avantage numérique.

L'équipe de badminton a connu une fin de semaine difficile marqué par trois défaites contre les Cavaliers du Collège Bois-de-Boulogne (65-69), les Lynx d'Édouard-Montpetit (72-79) et les Griffons du Cégep de l'Outaouais (57-84). Les Gaillards ont terminé sur une note positive en s'imposant 87-57 face aux Démon du Collège Marianopolis.

Quatre médailles pour l'A-T aux Jeux FADOQ

La 31^e édition des Jeux FADOQ provinciaux a eu lieu à Sherbrooke du 17 au 19 septembre. La région de l'Abitibi-Témiscamingue est revenue avec quatre médailles.

Zachary Desrosiers | zdesrosiers@medialo.ca

Les aînés de la région se sont distingués dans la catégorie quilles mixtes et handicap. L'équipe de Gérald Fredette a remporté l'or dans la catégorie Grosses quilles mixtes. Trois médailles d'argent se sont ajoutées dans les catégories quilles mixtes et handicap.



Médaille d'argent aux quilles handicap : Marcel Kurello, Monique Cossette, Luc Létourneau, Linda Deshaies et Réjean Caron.



Médaille d'argent aux quilles mixte : Luc Létourneau, Marcel Kurello, Monique Cossette, Linda Deshaies et Réjean Caron.

Photos gracieuseté

Les étoiles du mois

Présentées par

IGA
MARCHÉ
ÉRIC LAMBERT *extra*

105, AVE. SENATOR, ROUYN-NORANDA • 819 762-6226



Jasmine Gingras

PATINAGE ARTISTIQUE

Son assiduité et ses efforts lui ont permis d'obtenir son identification d'athlète Espoir lors de la dernière compétition.



Isaak Veilleux

HOCKEY

Isaak des Cit's M17 AAA Élite a obtenu le titre de gardien du match face aux Conquérants des Basses Laurentides le 19 octobre 2024.



Guillaume Gaulin

JUDO

Guillaume du club Juvaldo de Val-d'Or conserve son titre de champion à l'Open de Judo à Toronto.



Regard sur ma région

Sourires, anecdotes, nouvelles, photos : c'est dans cette page que chaque semaine, nous plongeons avec vous au cœur de notre économie locale. Partons à la rencontre de nos sympathiques entrepreneurs et immisçons-nous dans les coulisses des commerces de chez nous!

Travaux majeurs pour Promutuel Boréale à Ville-Marie

Promutuel Boréale a récemment entamé des travaux majeurs à son centre de services situé à Ville-Marie. Ses installations au 31B, rue des Oblats seront entièrement démolies pour être ensuite reconstruites au même emplacement.

Ces travaux s'inscrivent dans l'esprit mutualiste de Promutuel Boréale. Alors que certaines organisations tentent plutôt de réduire leurs points de services physiques, les substituant par des services en ligne pour y réaliser des économies opérationnelles, la mutuelle abitibienne s'engage quant à elle à continuer d'offrir des services de proximité à ses membres assurés dans les régions qu'elle dessert. Un geste significatif qui s'accorde parfaitement avec ses valeurs mutualistes et son désir de rester fermement implantée en Abitibi-Témiscamingue et dans le nord des Laurentides.



De gauche à droite : - M. Martin Lefebvre, maire de Ville-Marie - Luc Paquin, coordonnateur Assurance des particuliers - fidélisation, Promutuel Assurance Boréale - M. Sébastien Lebel, président de Promutuel Assurance Boréale - Kathy Bélanger, directrice générale, Promutuel Assurance Boréale - Chloé Samson de Construction Girard.



Photo Bijouterie Rich'Or

Amélie Richard, Aline Richard, Alain Richard.

Bijouterie Rich'Or remporte le prix de Bijoutier de l'année!

Bijouterie Rich'Or est fière d'annoncer qu'elle a récemment été couronnée Bijoutier de l'année par la Corporation des bijoutiers du Québec, une distinction prestigieuse dans l'industrie. C'est avec grande joie que l'équipe de Bijouterie Rich'Or a appris, il y a quelques semaines, qu'elle avait décroché cet honneur, qui vient reconnaître son excellence dans le domaine de la bijouterie.

Avec cette nouvelle distinction, Bijouterie Rich'Or consolide sa position de leader dans le domaine de la bijouterie au Québec, et continue de servir avec fierté la communauté d'Amos et ses environs.



Photo Isabelle Lemire

Tacu La Légende

Samedi 19 octobre dernier, LA CÉLÈBRE LÉGENDE TACU et son fils Jessy étaient de passage chez Mitsubishi de Rouyn-Noranda pour rencontrer la population. Plus de 2000 personnes s'étaient déplacées pour rencontrer le personnage qui compte plus de 265 000 abonnés sur Facebook, 438 000 sur TIK TOK et 153 000 sur Instagram. Le père et le fils sillonnent le Québec à la rencontre de leurs admirateurs. L'équipe de Mitsubishi de Rouyn-Noranda a profité de l'occasion pour remettre tout près de 3000 \$ d'épicerie en compagnie de Tacu et son fils à la Ressourcerie Bernard Hamel. L'art de joindre l'utile à l'agréable!



La **vitalité**
de notre région
anime notre
communauté.

**Soutenons nos commerçants locaux
pour une région dynamique et prospère.**

Ensemble, faisons vivre notre région
et profitons de tout ce qu'elle a à offrir.

SAVIEZ-VOUS QUE



Que signifie WTF?

WTF est un sigle employé dans les discussions instantanées ou sur les forums et dont la signification originale est à la limite du vulgaire, puisqu'elle inclut le mot en « f ».



Que veut dire OMG?

Employé d'habitude dans le jargon des utilisateurs de chat ou de messagerie instantanée, le sigle **OMG** réfère à l'expression anglaise « Oh my god », soit « Oh mon Dieu » en français.

Que veut dire TMTC?

TMTC signifie « **Toi-même tu sais** ». L'expression est originaire de l'Afrique de l'Ouest, car elle est souvent employée par les Sénégalais, les Béninois ou les Ivoiriens quand ils parlent en français.



Que veut dire YOLO?

YOLO est un acronyme anglais signifiant « **You only live once** » et il signifie en français « **On ne vit qu'une seule fois** ».



Que veut dire GG?

Dans le langage des jeux vidéo, **GG** est un acronyme anglais signifiant « **Good Game** », donc traduit littéralement en français « **bien joué** ». Dans le langage de la messagerie instantanée, elle désigne « **Google** ».

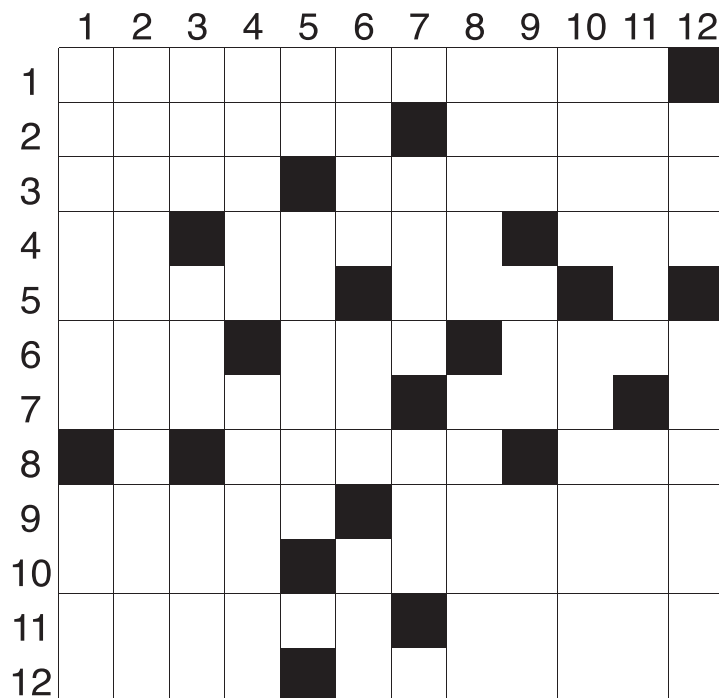
MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

1. Qui regrette le temps passé.
2. Caractère intense — Couvre la main de.
3. Effectif — Aide.
4. Calcium — Poisson d'eau douce — Estuaire breton.
5. Averse — Du verbe être.
6. Pronom personnel — Avec violence — Prend parti.
7. Perdue — Bain à remous.
8. Abrasif — Maladie de la vigne.
9. Appareil d'éclairage — Uniformisé.
10. Observe secrètement — Dominant.
11. Milieu refermé sur lui-même — Fait paraître.
12. Laxatif — Nettoyer de façon chirurgicale.

VERTICALEMENT

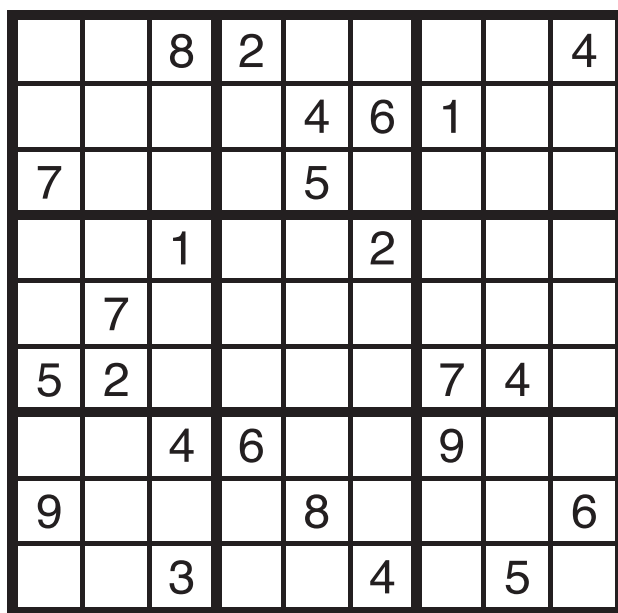
1. Sommeil artificiel — Héritage.
2. Spécialiste des eaux marines.
3. Suinte — Cri des charretiers — Possessif.
4. Écorce de la tige du chanvre — Recommence.
5. Astate — Gonflement.
6. Du poids au fond du navire — Affaibli par les excès — Matière rocheuse et dure.
7. Extraire — Boulevard.
8. Avens — Parodier.



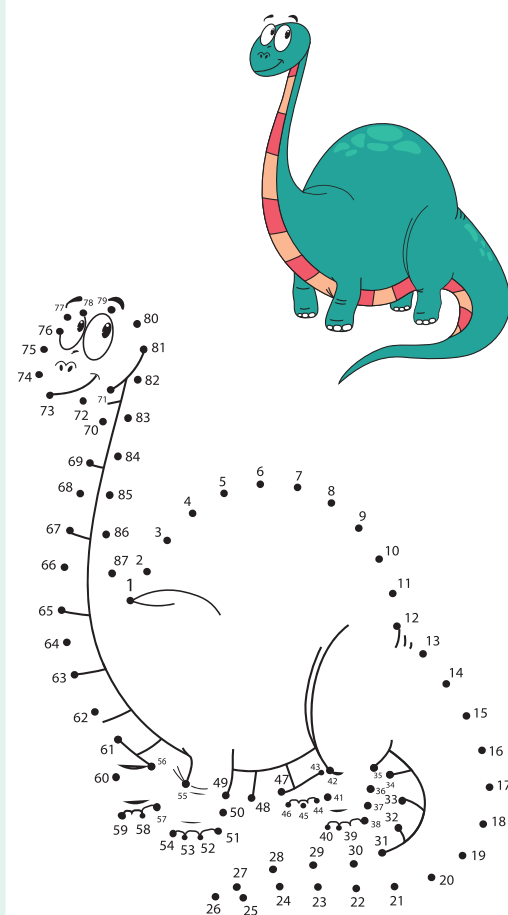
9. Arbrisseau d'Arabie — Ce qu'il y a de mieux — On y parle hindi.
10. Établir un lien d'amitié — Sans défaut.
11. Qui n'a plus d'éclat — Frottée d'huile.
12. École d'administration — Griser.

SUDOKU

Les règles du jeu : Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases. Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.



RELIE LES POINTS



Les PME québécoises, piliers des exportations internationales

Une nouvelle étude économique menée par Commerce International Québec (CIQ) met en lumière le rôle prépondérant des petites et moyennes entreprises (PME) dans les exportations du Québec. Contrairement aux idées reçues, les PME représentent 65,3% de la valeur totale des exportations internationales de biens, soit plus de 83,5 milliards de dollars en 2022. Ces entreprises, qui constituent près de 99% des exportateurs québécois, sont au cœur de l'économie du Québec.

Salle de rédaction | redaction@medialo.ca

En Abitibi-Témiscamingue, les exportations sont principalement issues des secteurs miniers, du bois et de l'agroalimentaire. CIQ, avec le soutien d'organismes régionaux de promotion des exportations (ORPEX), accompagne ces entreprises dans leurs démarches d'exportation. En 2023, l'organisme 48^e Nord International a soutenu 34 projets dans cette région, dépassant la moyenne annuelle de 18 projets.

L'étude souligne néanmoins que le potentiel d'exportation des PME reste en partie inexploité. Actuellement, 71,8% des entreprises exportatrices ne ciblent qu'un seul marché, une proportion en hausse par rapport à 2013. Pourtant, selon CIQ, la diversification des marchés pourrait quintupler la valeur des exportations de ces entreprises.

L'importance de diversifier les marchés

Les obstacles majeurs à cette diversification incluent une méconnaissance des marchés (80,6% des entreprises



Les PME québécoises jouent un rôle central dans l'économie en contribuant massivement aux exportations internationales.

Photo Adobe Stock

sondées), un manque de ressources financières (76,9%) et des défis logistiques (76,2%).

Pour surmonter ces obstacles, CIQ et les ORPEX offrent un soutien précieux. Plus de 75% des entreprises accompagnées estiment que ces services ont réduit les difficultés liées à l'exportation. De plus, 82% des entreprises n'ayant jamais exporté ont réussi leur première démarche grâce à cet accompagnement. Les services des ORPEX aident ainsi à diminuer les coûts d'entrée sur les

marchés étrangers et à accroître les ventes extérieures des PME, contribuant à la croissance économique du Québec.

Enfin, l'étude rappelle que l'exportation apporte de nombreux bénéfices économiques, notamment en matière de recherche et développement, de productivité et d'emploi. Les entreprises exportatrices investissent davantage en innovation et voient leurs perspectives de survie et de croissance renforcées grâce à la diversification des marchés.

**NOUS
EMBAUCHONS**

Notre équipe dynamique est à la recherche de :

> **Journaliste**
Rouyn-Noranda

LE CITOYEN
ROUYN-NORANDA | ABITIBI-OUEST

Pour postuler, c'est facile >>>

www.medialo.ca/fr/carriere



OFFRES D'EMPLOI

CANADIAN TIRE LA SARRE

Nous sommes à la recherche :

- ▶ **DIRECTEUR/DIRECTRICE DU CENTRE AUTO**
Avec expérience
- ▶ **AVISEUR /AVISEURE TECHNIQUE**
Avec ou sans expérience

Postes à temps plein, 40 heures semaine (du lundi au vendredi)
Salaire compétitif et bénéfices avantageux (assurances, partage de profits, etc.)

Ce poste est pour toi?

Envoie-nous ton CV à alain@alduca.ca
ou contacter Lorraine Boily au 819 333-7411

Une entreprise qui a à cœur le bien-être de ses employés.



JOIGNEZ notre FAMILLE

COMPLEXE MINIER LA RONDE

- Technicien en minéralurgie
- Conseiller en prévention

CENTRE DE SUPPORT ET DÉVELOPPEMENT

- Spécialiste en approvisionnement stratégique

MINE ODYSSEY

- Mineur de chargement d'explosifs
- Foreur long trou (mineur support opérations)
- Mineur de construction
- Mécanicien mobile
- Ingénieur minier, planification long terme
- Ingénieur minier sénior, planification long terme
- Ingénieur sénior, construction souterraine
- Superviseur mine, construction

Apprenez-en plus et faites-nous parvenir votre CV à **agnicoeagle.com**

Être unis. Être fiers. Être Agnico Eagle

Le masculin comprend le féminin. Mines Agnico Eagle souscrit au programme d'équité en matière d'emploi.



SM
Hecla
QUÉBEC
CASA BERARDI

EMBAUCHE

Rejoins l'équipe!

TU ES :

RESPONSABLE?

SÉCURITAIRE?

INNOVANT(E)?

Plusieurs opportunités de carrière s'offrent à vous !

Pour plus de détails **HECLA.COM**



Ces postes sont ouverts autant aux hommes qu'aux femmes.

Suivez-nous!

OFFRES D'EMPLOIS



WB Melback Corporation est une entreprise Canadienne située à Haileybury, Ontario qui fournit des services d'entretien mécanique et de construction industrielle aux secteurs forestier et minier partout au Canada.

Vous trouverez d'excellentes occasions de vous épanouir avec une excellente entreprise qui recrute en ce moment au Québec.

WB Melback Corporation recherche quelqu'un qui :

- Possède un permis de conduire valide et un moyen de transport fiable.

Chez WB Melback Corporation, vous retrouverez :

- Des salaires et des avantages sociaux compétitifs.

Les postes ouverts actuellement sont :

Ouvriers

Mécanicien de chantier

Ferronnier

Nous sommes un employeur garantissant l'égalité des chances.

Postulez par courriel :

hr@wbmelback.com





Robert Gareau - Astrologue

Cette semaine, la Lune transite les signes suivants; Balance, Scorpion et Sagittaire. Nouvelle Lune le 1er novembre, en Scorpion. Le jour de la Toussaint, le lendemain de l'Halloween, où l'on devrait sentir des présences... Après ça, on file en ligne droite dans le temps des Fêtes où il y a j'en suis sûr, de la magie dans l'air, une myriade de flocons de neige. Et une infinité d'étoiles dans le ciel...

BÉLIER
21 mars
au 20 avril



Un changement espéré va survenir, mais vous n'en serez pas heureux tout de suite. Probablement qu'il sera livré avec une surprise dont il faudra s'occuper tout de suite. Vous apprendrez à mieux dormir, vous vous reposerez bien mieux ensuite. Rentrée étonnante de fric.

TAUREAU
21 avril
au 20 mai



Vous serez bien entouré, mais vous ne serez pas bien avec tout le monde. Car certains attendent trop de vous, ils sont exigeants. D'attention, d'engagement. Et de fric, bien sûr. Oubliez ceux qui ne vous intéressent plus. Et enfin, vous aurez une invitation romanesque.

GÉMEAUX
21 mai
au 21 juin



Vous aurez bien du travail à faire, du ménage aussi, du rangement. Et grâce à votre talent spécial de tout remarquer, même les petits détails, vous vous en acquitterez avec diligence. Une histoire encourageante va survenir au boulot. Évitez ce qui est trop chimique pour votre santé.

CANCER
22 juin
au 22 juillet



Vous avez beaucoup d'imagination, vous aimez bien rêver. Mais jamais vous n'auriez pu deviner ce qui va vous arriver du côté sentimental. Une rencontre, un rapprochement. Ou enfin, de la reconnaissance. Votre cœur va chanter, il sera bien accompagné.

LION
23 juillet
au 23 août



Vous vous sentirez bien à la maison. Mais peut-être pas celle où vous êtes d'habitude. Car vous aurez une chance d'aller vivre ailleurs, de déménager. Ou vous trouverez le budget nécessaire pour mettre votre logis à votre goût. Vos parents vous ont transmis bien des trésors. Cachés.

VERGE
24 août au
23 septembre



Vous ferez des découvertes près de chez vous. Un jardin joliment fleuri, un parc bien fréquenté. Ou un espace où on parle bien et des gens qui aiment jaser. Vous croiserez aussi un voisin que vous aurez l'impression d'avoir toujours connu. À Stockholm, Venise ou... ici !

BALANCE
24 septembre
au 23 octobre



Vous trouverez quelque chose qui sera comme un trésor pour vous. Peut-être vous rapprocherez-vous de gens agréables. Ou vous débuterez dans une entreprise où vous serez bien. Et vous aurez un peu, ou beaucoup, de fric. Ça vous aidera à vous sentir plus solide.

SCORPION
24 octobre
au 22 novembre



Les signes seront nombreux et vous les reconnaîtrez. Vous saurez ainsi qu'il faut débiter dans un projet auquel vous pensez. Ce pourrait être une longue marche. Ou des études ardues. Il est temps de faire du nouveau, de quitter la routine. Buvez plus d'eau pour votre énergie.

SAGITTAIRE
23 novembre
au 21 décembre



Quelqu'un a moins d'emprise sur vous, il en était temps. Quittez cette personne si vous le pouvez, avant d'arriver à l'hiver. Ou, vous abandonnez dans un projet où vous aurez tout donné, sans rien recevoir de satisfaisant. Vous liquiderez bientôt un vieux karma un peu fou.

CAPRICORNE
22 décembre
au 20 janvier



Vos meilleurs amis sont près de vous, et il y en a peu. Au moins, vous n'êtes pas éparpillé de ce côté. Vous vous rapprocherez de l'un d'eux qui est près de la nature. Et de ce qui est essentiel à vos yeux. Comme la franchise. Votre avenir vous réserve encore des surprises.

VERSEAU
21 janvier
au 18 février



Bien des gens comptent sur vous, comme d'habitude. Au travail et chez vos amis. On pourrait d'ailleurs vous confier de nouvelles responsabilités au boulot, ça vous réjouira. Les gens créatifs arriveront à un triomphe étonnant. Et plusieurs artistes seront reconnus.

POISSONS
19 février
au 20 mars



Vous vivrez une drôle d'aventure, vous aurez de la difficulté à y croire. Vous découvrirez alors une nouvelle réalité. Et si vous partez en voyage, vous y vivrez des moments fabuleux. Vous serez assis près d'une personne sage, ses yeux seront parlants. D'un vert hypnotisant.

LA PRESSE TOURISTIQUE

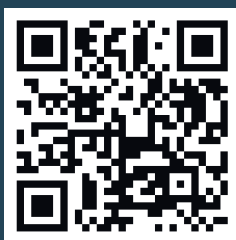
EXPLORER | BOUGER | SAVOURER

Un magazine, cinq régions, mille découvertes

Surveillez la publication
de notre numéro spécial des Fêtes!

À lire dans cette édition :

- Idées-cadeaux écolos
- Marchés de Noël : les nouvelles tendances
- Itinéraire 100 % familial pour les vacances de Noël



Offert gratuitement en kiosque

www.lapresstouristique.ca

MÉDIALO



SORTIE
LE 6 NOVEMBRE



CONTENU
EXCLUSIF

AVIS PUBLIC

Le prochain conseil aura lieu le 4 novembre à 20 h 2024 à l'hôtel de ville

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM CONCERNANT LE SECOND PROJET DE RÉSOLUTION N° 2024-947 CONCERNANT UN PROJET PARTICULIER DE CONSTRUCTION, MODIFICATION OU OCCUPATION D'UN IMMEUBLE (PPCMOI) POUR LA PROPRIÉTÉ SITUÉE AU 674-686, AVENUE LARIVIÈRE (LOT 6 335 873 AU CADASTRE DU QUÉBEC)

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

- 1) Suite à une consultation publique, le conseil municipal a adopté le lundi 21 octobre 2024, le second projet de résolution N° 2024-947 (avec modifications) concernant la propriété située au 674-686 de l'avenue Larivière, soit le lot 6 335 873 au cadastre du Québec, conformément au règlement N° 2023-1252 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI) pour autoriser l'implantation d'un commerce de vente de piscines, de spas et de leurs accessoires sous certaines conditions.
- 2) Le second projet de résolution N° 2024-947 contient des dispositions pouvant faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la zone visée et, le cas échéant, des zones contiguës afin qu'une résolution qui les contient soit soumise à l'approbation de certaines personnes habiles à voter, conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.
- 3) Pour être valide toute demande doit :
 - indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient et le cas échéant, mentionner la zone à l'égard de laquelle la demande est faite;
 - être reçue au bureau de la greffière à l'hôtel de ville, 100 de la rue Taschereau Est, au plus tard le **7 novembre 2024**;
 - être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.
- 4) Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au bureau de la greffière situé à l'hôtel de ville, 100 rue Taschereau Est, aux heures et jours normaux d'ouverture.
- 5) Toutes les dispositions du second projet de résolution N° 2024-947 qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans une résolution qui n'aura pas à être approuvée par les personnes habiles à voter.
- 6) Le second projet de résolution N° 2024-947 peut être consulté au bureau de la greffière situé à l'hôtel de ville, 100 rue Taschereau Est, aux heures et jours normaux d'ouverture.

DESCRIPTION DE LA ZONE VISÉE :

Zone « 2045 » : la zone « 2045 » est constituée des propriétés situées au nord de l'avenue Larivière comprises entre les numéros civiques 635 et 855, des propriétés au sud de l'avenue Larivière comprises entre les numéros civiques 636 et 714 ainsi qu'entre les numéros civiques 840 et 860, des propriétés situées sur l'avenue Duret comprises entre les numéros civiques 544 et 550, des propriétés situées au 337-339 et 418-422 de la rue Tardif Est, des propriétés situées au 368 à 370 et 410 à 420 rue Lauzon ainsi que de la propriété située 680 avenue Chaussé.

Donné à Rouyn-Noranda, ce 23^e jour du mois d'octobre 2024
et publié le 30 octobre 2024

Angèle Tousignant, greffière

AVIS PUBLIC D'ENTRÉE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT N° 2024-1322 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 2015-844 DE LA VILLE DE ROUYN-NORANDA

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que lors de la séance du conseil tenue le lundi 9 septembre 2024, le conseil a adopté le règlement N° 2024-1322 modifiant le règlement de zonage N° 2015-844 de la Ville de Rouyn-Noranda, afin de notamment :

- ajouter le « point de retour » et le « point de retour en vrac », tel que défini par le Règlement visant l'élaboration, la mise en œuvre et le soutien financier d'un système de consigne de certains contenants (L.R.Q. C.Q-2, r. 16.1), aux usages faisant partie de la classe d'usages « Commerce de vente au détail (C 1) »;
- ajouter le « centre de retour », tel que défini par le Règlement visant l'élaboration, la mise en œuvre et le soutien financier d'un système de consigne de certains contenants (L.R.Q. C.Q-2, r. 16.1), aux usages faisant partie de la classe d'usages « Commerce à impact majeur (C-3) »;
- ajout de l'article 133.2 « Normes d'implantation particulières aux bâtiments accessoires d'un système de consigne »;

Le règlement N° 2024-1322 est entré en vigueur le 18 octobre 2024 et est disponible pour consultation au bureau de la greffière situé à l'hôtel de ville, 100 de la rue Taschereau Est à Rouyn-Noranda, aux heures et jours normaux d'ouverture.

Donné à Rouyn-Noranda, ce 21^e jour du mois d'octobre 2024
et publié le 30 octobre 2024

Angèle Tousignant, greffière

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES HABLES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA VILLE DE ROUYN NORANDA ET CONCERNANT LE RÈGLEMENT D'EMPRUNT N° 2024-1331 REMBOURSABLE PAR L'ENSEMBLE DES CONTRIBUABLES

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

- 1) Lors de la séance régulière tenue le lundi 21 octobre 2024, le conseil municipal a adopté le règlement d'emprunt N° 2024-1331 décrétant divers travaux, soit l'aménagement d'une patinoire multifonction, d'un terrain de basketball et peinture de surface au parc Mouska pour un montant de 904 000 \$ et décrétant l'emprunt d'un montant de 904 000 \$ à ces fins remboursable par l'ensemble des contribuables.
- 2) Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

Les personnes habiles à voter voulant enregistrer leur nom doivent présenter une carte d'identité : carte d'assurance maladie, permis de conduire, passeport, certificat de statut d'Indien ou carte d'identité des Forces armées canadiennes.

- 3) Ce registre sera accessible de 9 h à 19 h **du 4 au 8 novembre 2024** au bureau de la greffière situé à l'hôtel de ville, 100 de la rue Taschereau Est à Rouyn-Noranda.
- 4) Le nombre de demandes requis pour que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire est de trois mille deux cent quatre-vingt (3 280). Si ce nombre n'est pas atteint, ledit règlement N° 2024-1331 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
- 5) Le résultat de la procédure d'enregistrement de ce règlement sera annoncé le **12 novembre 2024** à 9 h 30 au bureau de la greffière, situé au 100 de la rue Taschereau Est à Rouyn-Noranda.
- 6) Ce règlement peut être consulté au bureau de la greffière aux heures normales de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire pour le règlement N° 2024-1331 :

- 7) Toute personne qui, le 21 octobre 2024, n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et référendums dans les municipalités* et remplit les conditions suivantes :
 - être une personne physique domiciliée dans un immeuble à Rouyn-Noranda et être domiciliée depuis au moins 6 mois au Québec;
 - être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être frappée d'une incapacité de voter résultant d'un jugement rendu en vertu de l'article 288 du Code civil du Québec.
- 8) Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise à Rouyn-Noranda qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes :
 - être propriétaire d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise à Rouyn-Noranda depuis au moins 12 mois;
 - dans le cas d'une personne physique, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être frappée d'une incapacité de voter résultant d'un jugement rendu en vertu de l'article 288 du Code civil du Québec.
- 9) Tout copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise à Rouyn-Noranda qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes :
 - être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise à Rouyn-Noranda depuis au moins 12 mois;
 - être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants depuis au moins 12 mois, comme celui qui a le droit de signer le registre en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire de Rouyn-Noranda, le cas échéant. Cette procuration doit avoir été produite avant ou lors de la signature du registre.
- 10) Personne morale :
 - avoir désigné par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 21 octobre 2024 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi.

Donné à Rouyn-Noranda, ce 23^e jour du mois d'octobre 2024
et publié le 30 octobre 2024

Angèle Tousignant, greffière



AVIS PUBLIC**AVIS D'APPEL D'OFFRES PUBLIC N° DGE-271124****SERVICES PROFESSIONNELS POUR L'ÉVALUATION
DES OPTIONS D'INTÉGRATION
ET DE SIMPLIFICATION DES ACCÈS AUX
SERVICES MUNICIPAUX**

La Ville de Rouyn-Noranda demande des soumissions pour l'octroi d'un contrat de services professionnels pour la réalisation d'un diagnostic sur les modes de prestation de services en place et un balisage des pratiques et projets réalisés dans d'autres municipalités afin d'offrir un accès intégré aux services et une expérience omnicanal efficace. Le mandat vise ainsi à élaborer un portrait de la situation actuelle (diagnostic), une évaluation des différentes approches existantes (balisage) et recommander une solution en tenant compte des principaux changements à mettre en place, les coûts y étant associés et l'échéancier de réalisation (faisabilité). La description complète des services attendus ainsi que les différentes modalités administratives mises en place pour l'obtention du contrat sont plus amplement décrites dans les documents d'appel d'offres.

Les soumissionnaires intéressés pourront obtenir les documents d'appel d'offres à compter du 30 octobre 2024 en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Internet www.seao.ca en stipulant le numéro de l'avis DGE-271124. Les documents peuvent être obtenus moyennant un coût déterminé par le SEAO.

Quel que soit le mode d'expédition que le soumissionnaire choisit d'adopter, toute soumission doit, pour être valablement reçue, être remise dans une enveloppe scellée portant la mention « DGE-271124 – Soumission pour l'évaluation des options d'intégration et de simplification des accès aux services municipaux » et se trouver physiquement, au plus tard à 15 h le 27 novembre 2024, au bureau du Service des acquisitions de la ville de Rouyn-Noranda situé à l'adresse suivante :

VILLE DE ROUYN-NORANDA
Service des acquisitions
725, avenue Lord
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 7A6
À l'attention de Jonathan Asselin

Les soumissions reçues dans les normes seront ouvertes publiquement par la personne autorisée à cette fin, en compagnie de deux témoins, au bureau du Service des acquisitions de la Ville de Rouyn-Noranda, le 27 novembre 2024 à 15 h 10.

Les soumissionnaires désirant obtenir de l'information additionnelle relativement à cet appel d'offres doivent s'adresser à M. Simon Lapierre, adjoint au directeur général. Vous pouvez le joindre par courriel à l'adresse suivante : simon.lapierre@rouyn-noranda.ca.

La Ville de Rouyn-Noranda ne s'engage à retenir ni la soumission ayant obtenu le plus haut pointage ni aucune des soumissions déposées et se réserve le droit d'annuler l'appel d'offres. Les soumissionnaires n'ont droit à aucun dédommagement relativement aux frais encourus pour l'obtention des documents d'appel d'offres de même que pour la préparation et le dépôt de leur soumission.

Jonathan Asselin
Conseiller en acquisition

LE CITOYEN
ROUYN-NORANDA | ABITIBI-OUEST | TÉMISCAMINGUE

Votre journal
**toujours
gratuit**

Plus de
**90 points
de dépôt**

Trouvez votre journal

dans votre quartier à l'aide

de notre carte interactive



MÉDIALO



Avis de décès

Gilles Arsenault
1945-2024



Duparquet: Est décédé au Centre hospitalier de Rouyn-Noranda le 18 octobre 2024 à l'âge de 79 ans, M. Gilles Arsenault, domicilié à Duparquet, anciennement de Rapide-Danseur, fils de feu Eugène Arsenault et de feu Gisèle Roy, conjoint de feu Gervaise Bégin.

M. Arsenault laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Ghislaine (Claude Jolin), Robert (feu Irène Dumoulin), Yvan (Rita Mantha), Yvette, Émilien (Chantal Morin), Benoit et Roger; sa belle-fille: Karine Morin; ses petits-enfants; ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis (es).

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer 5151, boul. de l'Assomption, Montréal, Québec Téléphone: 888 939-3333 Site web: <https://www.cancer.ca/fr-ca/?region=qc>

Selon les dernières volontés de M. Arsenault, il n'y aura aucune exposition ni funérailles. L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Michel de Rouyn-Noranda à une date ultérieure.



PRÉSENT À CHAQUE INSTANT

>1273788

PASCAL BARRETTE
1947 - 2024



C'est avec un immense regret que nous vous faisons part du décès de Monsieur Pascal Barrette survenu le 16 octobre 2024 à l'âge de 77 ans.

Il laisse dans le deuil ses enfants Christian (Marie Ève) et François (Margarida); ses petits-enfants Mathis, Coralie, Alexis, Florent et Éloïse; ses frères Jasmin et Paul; ses sœurs Christiane, Jacqueline, Thérèse et Suzanne; la famille Touchette, ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Il fut précédé par ses parents, Lucien Barrette et Jeanne McFadden, ainsi que par ses frères, Lorrain et Grégoire, et sa soeur Madeleine.

Une célébration de sa vie aura lieu le 29 octobre 2024 à 15 h 30, à la chapelle de la MAISON FUNÉRAIRE LES JARDINS DU SOUVENIR située au 75 Boul. Fournier, Gatineau.

La famille sera présente dès 13 h 30 pour recevoir les condoléances. Le corps sera exposé au même moment.

La famille désire remercier le personnel de l'hôpital Civic d'Ottawa pour tous les excellents soins prodigués.

Pour ceux qui le désirent, des dons à Médecins Sans Frontières (MSF) Canada par le biais du lien suivant (medecinssansfrontieres.ca) seraient appréciés.

>1273964



Raymond Chabot Inc. Société affiliée de Raymond Chabot Grant Thornton S.E.N.C.R.L. 2500, boul. Daniel-Johnson Bureau 415 Laval (QC) H7T 2P6 Tél.: (855)724-2268 Téléc.: (450)676-2202 www.raymondchabot.com

LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ
AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE
DES CRÉANCIERS

Dans l'affaire de la faillite de : 9003-2228 QUÉBEC INC.

Avis est par les présentes donné que la faillite de 9003-2228 Québec inc. ayant fait affaire au 19, rue Sainte-Anne, Ville-Marie, Québec, J9V 2B6, est survenue le 17 octobre 2024, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 6 novembre 2024, à 14 h, via vidéoconférence Teams. Si vous désirez joindre ladite vidéoconférence, veuillez nous en informer par courriel au : reclamation-Claims@rcgt.com.

Fait à Laval, le 18 octobre 2024.

RAYMOND CHABOT INC.
Syndic autorisé en insolvabilité

Jean-François Cusson, CPA, PAIR, SAI
Responsable de l'actif

>1273670

Avis de décès

Marcel Morissette
1931-2024



Rouyn-Noranda: Est décédé le 27 septembre 2024 à l'âge de 92 ans, M. Marcel Morissette, domicilié à Rouyn-Noranda, fils de feu Cornélius Morissette

et de feu Julia Beaudet. Il est précédé dans la mort par ses frères et soeurs et son fils feu Pascal (Rachel Jutras);

Il laisse dans le deuil sa femme Lucette Pépin; ses enfants: Sylvain (Johanne Turcotte), Jérôme (Lucie Cloutier), Étienne (Sylvie Corbeil), Stéphane (Nadia Grenier) et Joël; ses 13 petits-enfants; ses 28 arrière-petits-enfants; ainsi que de nombreux parents et amis (es).

La famille tient à remercier tout le personnel du CHSLD Pie-XII pour les bons soins prodigués.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société d'Alzheimer de l'A-T (Rouyn) CP 336, Rouyn-Noranda, Québec Téléphone: 819 764-3554

Site web: <https://www.canadahelps.org/fr/organismesdebienfaisance/SocAlzAT>

Selon les dernières volontés de M. Morissette il n'y aura aucune exposition.

Les funérailles de M. Morissette seront le 2 novembre 2024 à 13 h à l'église de Cloutier.



PRÉSENT À CHAQUE INSTANT

>1274035

RAYMOND BELLEHUMEUR
1930-2024



C'est avec une grande tristesse que nous vous annonçons le décès de monsieur Raymond Bellehumeur. Il nous a paisiblement quittés le 16 octobre 2024, à l'âge de 94 ans pour aller rejoindre son épouse Georgette Porelle, ainsi que ses frères et sœurs Paul-Émile (Thérèse), Rita (Marcel), Yvan et Ghislain. Il était le fils de Léonard Bellehumeur et de Aldéa Paquin.

Il laisse dans le deuil ses enfants Camille (Norbert), Lyne (Marc-André), Renée (Gordon), Hélène et Julie (Dominic); ses petits-enfants Edith (Guillaume), Francis (Chieu Anh), Gabriel, Mia (Quincy), Laurie (Guillaume) et Sandrine, ainsi que son arrière-petite-fille Raphaëlle. Il laisse également dans le deuil ses sœurs Marcelle (feu Richard), Mariette (feu Normand), Guylaine (Normand) et Lucie; ses belles-sœurs Réjeanne et Michèle; ses neveux et nièces, parents et amis.

Vous êtes invités à vous joindre à nous pour lui rendre hommage au Complexe funéraire Demers le lundi 4 novembre 2024 de 16 h à 20h, ainsi que le mardi 5 novembre 2024 dès 9h. Les funérailles suivront à 11h en l'église de Saint-Hilaire, 260 chemin des Patriotes N, Qc, J3H 3H4.



Complexe funéraire DEMERS
Téléphone: (450) 467-4780 /
Télécopieur: (450) 467-9468
www.salondemers.com

>1273751

Espace détente

SOLUTIONS

MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	N	O	S	T	A	L	G	I	Q	U	E	■
2	A	C	U	I	T	E	■	G	A	N	T	E
3	R	E	E	L	■	S	O	U	T	I	E	N
4	C	A	■	L	O	T	T	E	■	R	I	A
5	O	N	D	E	E	■	E	S	T	■	N	■
6	S	O	I	■	D	U	R	■	O	P	T	E
7	E	G	A	R	E	S	■	S	P	A	■	N
8	■	R	■	E	M	E	R	I	■	R	O	T
9	L	A	M	P	E	■	U	N	I	F	I	E
10	E	P	I	E	■	R	E	G	N	A	N	T
11	G	H	E	T	T	O	■	E	D	I	T	E
12	S	E	N	E	■	C	U	R	E	T	E	R

SUDOKU

6	1	8	2	3	7	5	9	4
3	9	5	8	4	6	1	7	2
7	4	2	1	5	9	3	6	8
4	3	1	5	7	2	6	8	9
8	7	9	4	6	3	2	1	5
5	2	6	9	1	8	7	4	3
1	8	4	6	2	5	9	3	7
9	5	7	3	8	1	4	2	6
2	6	3	7	9	4	8	5	1

>2011026



MEUBLES **RD**

BOUOTIQUE ÉPHEMÈRE

OUVERT 7 JOURS SUR 7

ROUYN-NORANDA

26 rue Gamble Est (VOISIN DE LA BANQUE NATIONALE)

Sofa **ORLANDO**

rabais de
600\$



**OBTENEZ 100\$
DE RABAIS ADDITIONNEL
AVEC CHAQUE TRANCHE
D'ACHAT DE 1000\$***

*Promotion applicable sur tous nos meubles, matelas et électroménagers, même s'ils sont déjà réduits! Les accessoires et plans de protection sont exclus pour l'atteinte des tranches d'achat de 1000\$. Valable du 26 octobre au 17 novembre 2024, à la boutique de Rouyn-Noranda.

**GAGNEZ
VOTRE
ACHAT***

*Un tirage aura lieu parmi les clients qui auront fait des achats à la boutique éphémère de Rouyn-Noranda, entre le 26 octobre et le 17 novembre 2024. Le gagnant verra ses achats remboursés jusqu'à concurrence de 1000\$.